

ENGLISH
ESPAÑOL

TRUPER®
INDUSTRIAL

Manual

Drill / Driver

3.5 A

Motor

3/8"

Chuck



Applies for:

Code **Model**

103170 TALA-3/8N

TALA-3/8N

CAUTION



Read this manual thoroughly
before using the tool.



Technical data	3
Power requirements	3
 General safety warnings for power tools	4
 Safety warnings for the use of drills	5
Parts	6
Preparation	7
Start up	8
Practical tips	9
Maintenance	9
Notes	10
Authorized service centers	11
Warranty policy	12

**CAUTION**

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.



TALA-3/8N

Code	•	103170
Description	•	Drill / Driver
Chuck	•	3/8"
Voltage	•	127 V~
Frequency	•	60 Hz
Current	•	3.5 A
Power	•	400 W
Speed	•	0 RPM – 500 RPM 0 RPM – 1 800 RPM
Drilling Capacity	•	Steel 3/8" Wood Level 1: 1 9/16" Level 2: 1"
Duty cycle	•	50 minutes work x 20 minutes rest. Daily maximum 6 hours.
Conductors	•	18 AWG x 2C with insulation temperature of 221°F
Insulation	•	Class II Grade IP • IP20

The power cord has a Y-type cable restraint.
The construction class of the tool is: Reinforced insulation.
The thermal insulation class of the motor windings: Class E

WARNING If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a **TRUPER** Service Center to prevent any risk of electric shock or significant accident.

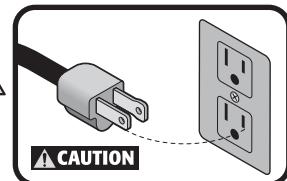
The electrical insulation of this tool is compromised by splashes or spillage of liquids during its operation. Do not expose it to rain, liquids, and/or moisture.

WARNING Before accessing the terminals, all power circuits must be disconnected.



Power requirements

WARNING The double-insulated and reinforced insulated tools are equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). This plug fits into any polarized outlet and can only be connected in one way. If the plug does not fit into the outlet, turn it around. If it still does not fit, contact a qualified electrician, or install a polarized outlet. Do not alter the plug in any way. Both types of insulation eliminate the need for a three-wire grounded power cord or a grounded electrical system.



WARNING When using an extension cord, make sure to use a gauge sufficient to carry the current your tool will consume. A lower gauge cable will cause voltage drops in the line, resulting in power loss and motor overheating. The following table shows the correct size to be used depending on the cable length and the amperage capacity indicated on the tool's data plate. If in doubt, use the next higher gauge.

Capacity in Ampere	Number of Conductors	Extension gauge from 5.9 ft to 49.2 ft higher than 49.2 ft
from 0 A to 10 A		18 AWG(*)
from 10 A to 13 A		16 AWG
from 13 A to 15 A		14 AWG
from 15 A to 20 A		12 AWG
	3 (one grounded)	8 AWG
		6 AWG

* It is allowed to use it if the extensions themselves have an overcurrent protection device.

AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-J-195-ANCE.

WARNING When operating electric tools outdoors, use a grounded extension cord marked as **SVOLTECK**. 'Outdoor Use'. These extensions are specially designed for outdoor use and reduce the risk of electric shock.





General Safety Warnings for Power Tools



⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions listed below carefully. Failure to follow any of them may result in electric shock, fire, and/or serious injury. **Keep the warnings and instructions for future reference.**

Work area

Keep your work area clean, organized, and well-lit.

Cluttered and dim areas can lead to accidents.



Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gas, or dust.

The electric tools produce sparks that can ignite flammable material.



Keep children and other individuals at a safe distance while using the equipment.

Distractions can cause loss of control and lead to accidents.



Electrical Safety

The tool plug must match the outlet. Never modify a plug. Do not use any type of adapter for grounded tool plugs.

Modified plugs and different outlets increase the risk of electrical shock.



Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, electric stoves, and refrigerators.

There is an increased risk of electrical shock if the body is grounded.

Do not expose the tool to rain or humid conditions.

Water entering the tool increases the risk of electrical shock.

Do not force the cord. Never use the cord to transport, lift, or disconnect the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.

Damaged or tangled cords increase the risk of electrical shock.

When using a tool outdoors, use a specially designed outdoor extension cord.

Using an appropriate outdoor extension cord reduces the risk of electrical shock.

If using the tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI).

Using a GFCI reduces the risk of electrical shock.

Personal safety

Be alert, watch what you are doing, and use common sense when handling a tool. Do not use it if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.

A moment of distraction while using the tool can cause personal injury.

Use safety equipment. Always wear eye protection.

The use of safety equipment such as safety glasses, dust mask, slip-resistant shoes, helmet, and ear protection in appropriate conditions significantly reduces the risk of personal injury.



Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the "off" position before connecting to the power source and/or the battery or transporting the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "on" position can cause accidents.



This tool is in compliance with
the Official Mexican Standard
(NOM - Norma Oficial Mexicana).



Remove any wrenches or adjusting tools before starting the power tool.

Wrenches or tools left on the rotating parts of the tool can cause personal injury.

Do not exceed your range of motion. Keep both feet firmly planted on the ground and always maintain balance.

This allows better control of the tool in unexpected situations.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.

Loose clothes, jewelry, or long hair can get caught in moving parts.



If dust extraction and collection devices are available for the tool, check their connections and use them correctly.

The use of these devices reduces risks associated with dust.

Power Tools Use and Care

Do not force the tool. Use the appropriate tool for the task at hand.



The right tool performs better and is safer when used at the intended pace.

Do not use the tool if the switch is not functioning.

Any power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired before operation.

Disconnect the tool from the power source and/or battery before making any adjustments, changing accessories, or storing it.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.



Store the tools out of the reach of children and do not allow them to be handled by individuals unfamiliar with the tools or their instructions.

Power tools are dangerous in untrained hands.



Maintain the tool. Ensure that the moving parts are not misaligned or jammed, and that there are no broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.

Many accidents are caused by inadequate tool maintenance.



Keep cutting accessories sharp and clean.

Well-maintained cutting accessories are less likely to jam and easier to control.

Use the tool, its components, and accessories in accordance with these instructions and as intended for the type of tool, in appropriate working conditions.

Using the tool for applications other than those for which it is designed could cause a hazardous situation.

Service

Repair the tool at a **TRUPER** Authorized Service Center using only identical replacement parts to maintain the safety of the tool.

Safety warnings for the use of drills

TRUPER
INDUSTRIAL

Choose the Appropriate Drill Bit

CAUTION • Select the appropriate drill bit for the material you are working with; this reduces the risk of serious injury and speeds up the work.

- For metal or plastic, use drill bits for metalwork. The sizes range from a minimum of 1/16" (1.5 mm) up to the maximum capacity of the chuck 3/8" (9.5 mm).
- For wood, use regular wood bits. In any case, when drilling holes of 1/4" (6.5 mm) or less, use bits for metalworking.
- Do not attempt to use bits that exceed the chuck's capacity.

Before operating the drill

- Take the time to assess the work to be done and ensure that all necessary precautions have been observed before starting to drill.

WARNING • Properly adjust the drill bit in the chuck.

DANGER • Before drilling into a wall, floor, or ceiling, make sure there are no embedded objects, such as cables or electrical conduits, or pipes.

DANGER • Ensure that the switch is off (page 7 Power and Operation Control) before connecting the tool; otherwise, it will start unexpectedly, potentially causing serious injuries.

CAUTION • Turn off and disconnect the tool before reversing the rotation of the chuck or installing/replacing a drill bit.

While Operating the Drill

- Hold the tool by the insulated surfaces, especially when working where the cutting part of the drill bit may meet hidden wiring or its power cord. Contact with a live wire causes the metal parts of the tool to be energized and can result in an electric shock to the operator.

- Do not subject the tool to excessive force.

CAUTION • If the drill bit gets stuck in the workpiece, turn off the drill immediately. Then remove the bit from the workpiece. Do not attempt to remove stuck bits by turning the tool on and off.

- Do not exert too much pressure on the tool to speed up drilling. Otherwise, the bit could be damaged, and the tool's efficiency and lifespan would decrease.

WARNING • As the diameter of the bit increases, the reactive force is greater, which can lead to a loss of control of the tool. To avoid this possibility, firmly grip the tool with both hands and maintain a balanced position on both feet while drilling at 90°.

- Be attentive and ready to release the force as soon as the bit passes through the material. Sudden movements can break the bit or damage the tool body.

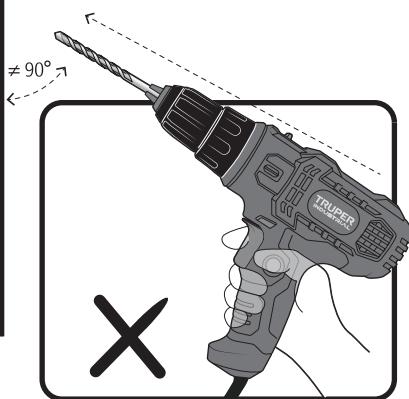
CAUTION • Do not touch the bit or the holes immediately after drilling. Wait for them to cool before handling. Do not attempt to cool them with water or oil.

- Avoid placing the tool in an area with particles and/or dust immediately after use; these can be absorbed into the tool's mechanism and damage it.

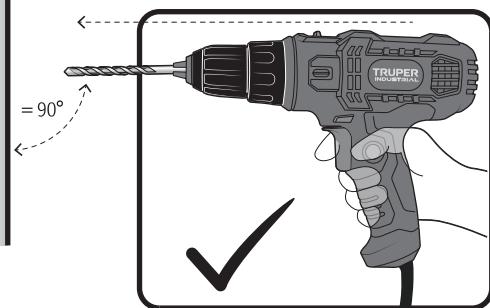
- Wear ear protectors when using the rotary hammer. Exposure to noise can cause hearing loss.

- Use a dust mask and a dust extraction system if necessary. Remember that working with materials such as asbestos, lead-based paints, additives, certain types of wood, metals, or minerals is highly toxic.

- Wear safety goggles.



Incorrect drill operation

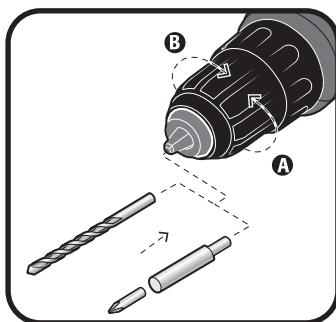


Correct drill operation

Drill Bit Installation

Place the direction button in the locked position (center)

- Hold the base of the chuck firmly with one hand and with the other, turn the chuck counterclockwise to loosen the jaws (**A**).
- Insert the drill bit all the way or remove it as needed.
- Turn the chuck clockwise to secure the drill bit. The chuck has a retention lock that engages as you continue turning the chuck (**B**); once the drill bit is secured, you will hear a click.



Startup

Powering On and Operation Control

- Intermittent operation:

Plug into the electrical outlet.

Press the switch (**D**) to start the drill. To stop its use, simply release the switch.

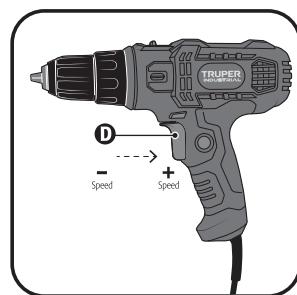
- Continuous operation:

Plug into the electrical outlet.

Press the switch (**D**) and lock it by pressing the lock-on button.

To interrupt its operation, press and then release the switch (**D**).

To turn off the power tool, release the on/off switch (**D**).



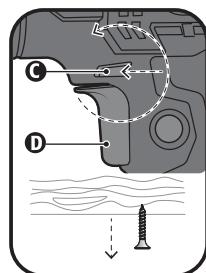
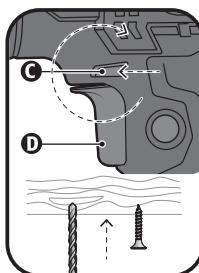
Speed Control

You can adjust the speed of the power tool when it is on by pressing the on/off switch (**D**) to different degrees: applying light pressure to the on/off switch (**D**) results in a low rotation/impact frequency; applying increasing pressure to the switch increases the speed.

Rotation Direction

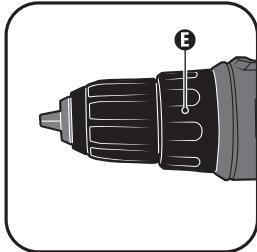
The rotation direction switch (**C**) is used to change the rotation direction of the power tool. However, this is not possible while pressing the on/off switch (**D**).

- Clockwise rotation: For drilling and screwing, press the rotation direction switch (**C**) to the left position.
- Counterclockwise rotation: For loosening and unscrewing screws and nuts, press the rotation direction switch (**C**) to the right position.



Screwdriver-Drill-Driver

- Drilling: Set the torque selection ring (**E**) to the "drilling" symbol. 
- Screwdriving: Set the torque selection ring (**E**) to the required torque.



Brake Stop

When releasing the on/off switch (**D**), the chuck decelerates, preventing the application tool from continuing to rotate.

When screwing screws, you should only release the on/off switch (**D**) once the screw is flush with the workpiece. This way, the screw head will not penetrate the workpiece.

Torque Preselection

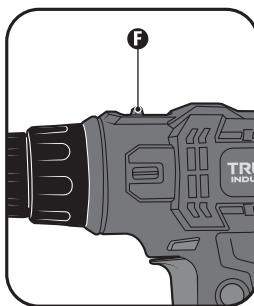
- The torque preselection ring (**E**) can be used to preselect the required torque in 23 levels. When the correct setting is used, the tool will stop its application once the screw is flush with the material or once the set torque is reached. In the position  the overload clutch is deactivated, for example, for drilling.
- When unscrewing screws, you can select a higher setting or adjust the tool to the symbol: 

Mechanical Speed Selection

- Adjust the speed selector (**F**) only when the power tool is not in use. You can preselect two speed ranges with the speed selector (**F**).

- Speed I:
Low-speed range; for screwdriving or working with a large drilling diameter.

- Speed II:
High-speed range; for working with a small drilling diameter. If the speed selector switch (**F**) cannot be pressed completely, slightly turn the tool holder with the application tool.



After working at low speed for an extended period, run the power tool at maximum speed for about three minutes without load to cool it down. When drilling metal, only use sharp HSS (High-Speed Steel) bits that are in perfect condition.

Before screwing larger or longer screws into hard materials, it is advisable to make a pilot hole with the thread core diameter to approximately 2/3 of the screw length.

Maintenance

Cleaning and Care

- To ensure safe and efficient operation, always keep the power tool clean.
- Keep the vents clean and free from obstructions to ensure proper motor cooling.
- Regularly inspect all mounting screws and make sure they are tightened correctly. If any of the screws are loose, tighten them immediately.

Lubrication

- It is recommended to lubricate the tool's transmission at each carbon brush replacement at a **TRUPER**[®] Authorized Service Center.

Service

- Tool service should only be performed at an **TRUPER**[®] Authorized Service Center.
- Service and maintenance performed by unqualified persons can be dangerous and may cause personal injury, in addition to voiding the product warranty.



Authorized service centers

TRUPER
INDUSTRIAL

In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage WWW.TRUPER.COM to get an updated list, or call our toll-free numbers 800 690-6990 or 800 018-7873 to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES	DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537	MORELOS	FIX FERRETERÍAS CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUATLA, MOR. TEL.: 735 352 8931
BAJA CALIFORNIA	SUCURSAL TIJUANA AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100	NAYARIT	HERRAMIENTAS DE TEPIC MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540
BAJA CALIFORNIA SUR	FIX FERRETERÍAS FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115	NUEVO LEÓN	SUCURSAL MONTERREY CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
CAMPECHE	TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA AV. ALVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808	OAXACA	FIX FERRETERÍAS AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
CHIAPAS	FIX FERRETERÍAS AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083	PUEBLA	SUCURSAL PUEBLA AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUATLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
CHIHUAHUA	SUCURSAL CHIHUAHUA AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTEMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 434 0052	QUERÉTARO	ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V. AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
CIUDAD DE MÉXICO	FIX FERRETERÍAS EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTEMOC, CDMX. TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861	QUINTANA ROO	FIX FERRETERÍAS CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140
COAHUILA	SUCURSAL TORRÉON CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORRÉON, COAH. TEL: 871 209 68 23	SAN LUIS POTOSÍ	FIX FERRETERÍAS AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341
COLIMA	BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL: 314 332 1986 / 332 8013	SINALOA	SUCURSAL CULIACÁN AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9139 / 173 8400
DURANGO	TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V. MAZURIÓ #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO. TEL: 618 817 1946 / 618 818 2844	SONORA	FIX FERRETERÍAS CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 413 2392
ESTADO DE MÉXICO	SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257 TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102	TABASCO	SUCURSAL VILLAHERMOSA CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 353 7244
GUANAJUATO	CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V. AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88	TAMAULIPAS	VM ORINGS Y REFACCIONES CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
GUERRERO	CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE CALLE PRINCIPAL MZ.1 L1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793	TLAXCALA	SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
HIDALGO	FERREPRECIOS S.A. DE C.V. LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 733 6615 / 775 733 6616	VERACRUZ	LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER BLVD. PRIMAVERA. ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
JALISCO	SUCURSAL GUADALAJARA AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90	YUCATÁN	SUCURSAL MÉRIDA CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY, MPIO. UMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451
MICHOACÁN	FIX FERRETERÍAS AV. PASO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858		

Code	Model	Brand
103170	TALA-3/8N	TRUPER® INDUSTRIAL

WARRANTY

Duration: 5 years. Coverage: parts, components, and labor against manufacturing or operational defects, except if used under conditions other than normal, not operated according to the instructions, altered, or repaired by personnel not authorized by TRUPER. To activate the warranty, simply present the product at the establishment where it was purchased or at Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also acquire parts, components, consumables, and accessories. It includes transportation expenses for the product that result from its service network compliance. TRUPER will not request any proof of purchase to activate the warranty. Tel. 800-018-7873. Made in China. Importer: Truper, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Stamp of the business. Delivery date:

